

GRAUDE

Руководство по эксплуатации

ТА 100.3

Сушильная машина

EAC

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции компании **Graude**. Настоятельно рекомендуем Вам тщательно ознакомиться с указаниями, приведенными в данном Руководстве, так как это позволит Вам получить наилучшие результаты от использования прибора.

СОХРАНЯЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Храните инструкцию под рукой. При передаче прибора другому владельцу к нему следует приложить данное Руководство!

СРОК ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Срок гарантийного обслуживания для данного бытового прибора составляет 5 лет с даты покупки прибора.

СРОК СЛУЖБЫ

Срок службы для данного бытового прибора составляет 5 лет с даты изготовления прибора.

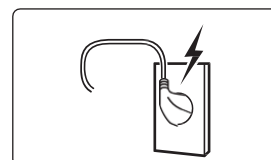
СОДЕРЖАНИЕ

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	3
УСТАНОВКА ПРИБОРА	5
Выравнивание опоры	5
Подсоединение сливного шланга	5
ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА	6
Описание прибора	6
Предварительная проверка перед эксплуатацией	7
Распределение одежды	7
Порядок действий	8
Панель управления	9
Кнопки и функции	9
Окно отображения	10
Описание программ	10
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	11
Очистка сушильной машины	11
Опорожнение емкости для воды	12
Очистка фильтра	12
Очистка теплообменника	13
Очистка вентиляционного отверстия	13
Очистка датчика влажности	13
Очистка дверцы	13
Обслуживание прибора зимой	14
ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИБОРА	14
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	15
ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	17

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

При установке, обслуживании и использовании сушильной машины внимательно прочтите все инструкции. Действуйте в соответствии с указаниями, чтобы в полной мере использовать функции прибора и продлить срок его службы. Компания не несет ответственности за любые убытки, вызванные неправильным использованием прибора.

- ⚠ Убедитесь, что сушильная машина надежно заземлена, иначе есть риск поражения электрическим током.
- ⊘ Держите прибор вдали от источников тепла и открытого огня, иначе есть риск возгорания или поломки прибора.
- ⊘ Не ставьте прибор вплотную к стене: вилки или шнуры питания могут быть повреждены, что приведет к возгоранию или поражению электрическим током.
- ⚠ Установите прибор в месте, где вилку можно легко подключить к розетке. Отключайте блок питания каждый раз при очистке прибора. Невыполнение этого указания может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- ⚠ Данный прибор можно подключать только к сети 240 В. Для обеспечения безопасности следует использовать трехжильный разъем и внимательно следить за тем, чтобы прибор был правильно и надежно заземлен.
- ⊘ Рядом с прибором не должны располагаться легковоспламеняющиеся предметы, такие как шторы или ковровые покрытия. Горячий воздух, выделяемый прибором, может привести к возгоранию.
- ⊘ сушильная машина не должна быть установлена в сыром или влажном помещении (например, в ванной). Это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- ⚠ Если шнур питания, вилка или отверстие в розетке повреждены, немедленно выключите прибор и обратитесь к специалисту. Плохой контакт может привести к поражению электрическим током, утечке или возгоранию.
- ⚠ Подсоедините шнур питания вилки так, как показано на рисунке. Если шнур будет подсоединен в обратном направлении, это может привести к отключению, возгоранию или поражению электрическим током.
- ⚠ Шнур питания следует разместить таким образом, чтобы он не был придавлен или зажат другими предметами мебели.
- ⚠ При вытаскивании вилки из розетки держитесь за вилку, а не за шнур. Обрыв шнура питания может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- ⚠ Не изменяйте никоим образом шнур питания, иначе это может стать причиной возгорания или поражения электрическим током.
- ⚠ Не включайте и не отключайте прибор мокрыми руками!
- ⊘ Не устанавливайте прибор в помещение, где температура ниже нуля. Замерзание деталей прибора может привести к его неисправности или поломке.
- ⚠ Не используйте удлинитель для подключения электропитания.
- ⊘ Нельзя разбрызгивать воду непосредственно на прибор во время очистки: это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током.
- ⊘ Не подпускайте домашних животных или детей к прибору: это может привести к серьезным травмам.
- ⚠ Не кладите в прибор одежду, которая не была отжата в стиральной машине: это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.



- ⚠ Если к вилке прилипла грязь, протрите ее перед включением, иначе есть риск возгорания или поражения электрическим током.
- ⊘ Не сушите в приборе одежду, испачканную керосином, бензином, спиртом и другими горючими веществами: это может привести к взрыву или пожару.
- ⚠ Не нажимайте сенсорную кнопку на панели острыми или царапающими предметами: это может привести к удару электрическим током.
- ⊘ Не пытайтесь ремонтировать сушильную машину самостоятельно и не позволяйте это делать неопытному и неквалифицированному лицу. Это может привести к серьезному повреждению прибора и травмам.
- ⚠ Если произошла утечка газа, немедленно проветрите помещение и не прикасайтесь к вилке питания. Искры могут привести к взрыву или пожару.
- ⊘ Не прикасайтесь руками к дверце сушильной машины или ее верхней части во время работы: можно получить ожог.
- ⚠ Не храните и не распыляйте рядом с прибором легковоспламеняющиеся газы и вещества (бензол, бензин, нефть, спирт и др.): это может привести к взрыву или пожару.
- ⚠ Если произошло затопление прибора, обязательно свяжитесь с отделом послепродажного обслуживания.
- ⊘ Будьте осторожны: можно прищемить руку дверцей прибора или емкостью для воды.
- ⊘ Следите за тем, чтобы внутрь прибора не попали домашние животные, крысы, насекомые и т. д.: есть опасность повреждения проводов или возгорания.
- ⚠ Не подпускайте детей к прибору и не позволяйте им играть с ним!
- ⚠ Нельзя протирать прибор жидкими моющими средствами, отбеливателями и т. п. Брызги отбеливателя на поверхности прибора могут привести к отслоению краски или изменению цвета поверхности.
- ⚠ Если прибор издает странные звуки или из него идет дым, немедленно свяжитесь с отделом послепродажного обслуживания. Такая неисправность прибора может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- ⊘ Убедитесь, что одежду можно сушить с помощью сушильной машины, в противном случае это может испортить изделие.
- ⚠ Не наливайте моющее средство или отбеливатель в емкость для воды и сушильный барабан: это может привести к неисправности прибора или поражению электрическим током.
- ⚠ Не кладите предметы на прибор во время работы, поскольку он нагревается. Падение предметов может привести к травмам.
- ⚠ Этот прибор следует использовать только для сушки изделий. При использовании прибора в других целях нетипичные вибрации могут повредить окружающие предметы и нанести травмы пользователю.
- ⚠ Устанавливать или перемещать прибор должны по меньшей мере три человека, иначе может произойти падение прибора или получение людьми травм.
- ⚠ Не устанавливайте прибор внутри движущихся транспортных средств (жилых автофургонов, кораблей, самолетов и т. п.). Если вы собираетесь установить сушильную машину в особом месте, обязательно обратитесь в отдел послепродажного обслуживания.
- ⚠ Все упаковочные материалы (пластик, пенопласт и др.) следует своевременно утилизировать, чтобы дети не прикасались к ним и не играли с ними: упаковочные материалы могут вызвать удушье.
- ⚠ Перед утилизацией прибора следует перерезать шнур питания и вывести из строя панель управления. Повторное использование может привести к возгоранию или поражению электрическим током.

УСТАНОВКА ПРИБОРА

Во избежание возгорания, поражения электрическим током и получения травм электропроводку и заземление следует сделать в соответствии с местными нормами и правилами.

При подготовке к установке прибора убедитесь, что источник питания соответствует следующим требованиям (касается предохранителей или автоматических выключателей):

- 230 В;
- 50 Гц;
- 13 А.

Чтобы обеспечить безопасность, необходимо использовать трехжильный разъем и надежно заземлить его.

Перед установкой прибора убедитесь в соответствии места монтажа нижеследующим требованиям.

1. Поверхность должна быть прочной, сухой и ровной.
2. На прибор не должны попадать прямые солнечные лучи.
3. В помещении должна быть достаточная вентиляция.
4. Температура окружающего воздуха должна быть выше 0 °С.
5. Прибор нельзя устанавливать вблизи источников тепла, таких как камины, печи и газовые плиты.
6. Расстояние между прибором и стенками должно быть следующим: 25 мм сверху, 25 мм сбоку, 50 мм сзади.

Выравнивание опоры



Подсоединение сливного шланга (опционально)

Емкость для воды расположена внутри сушильной машины. Если вы не используете внутреннюю емкость для воды или прибор расположен слишком высоко, выполните следующие действия.

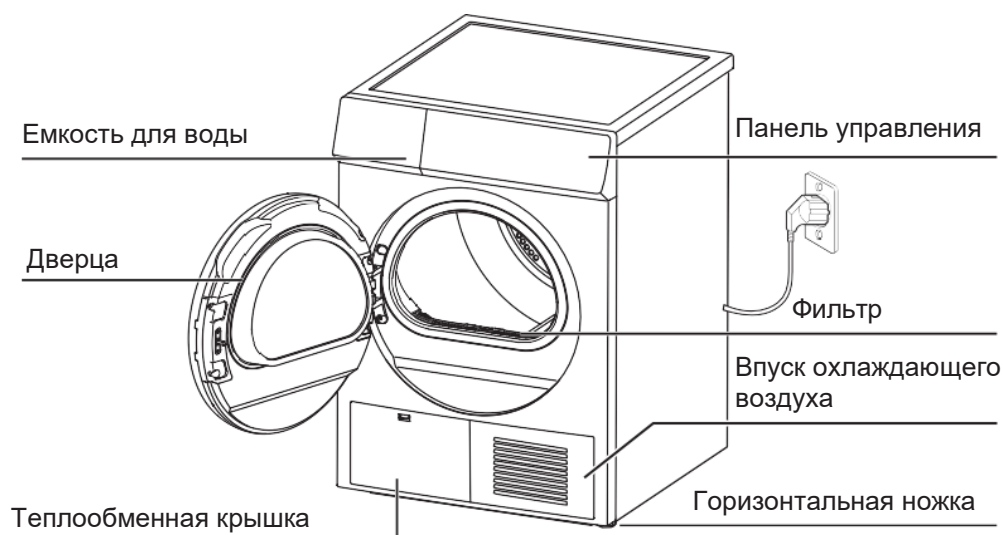


- При подключении сливов убедитесь, что самая высокая точка шланга не выступает за верхнюю крышку прибора.
- Установите прикрепленный сливной шланг и вставьте концы в сливы в полу или другие водостоки для обеспечения прямого слива.
- Конец сливной трубы не должен быть погружен в воду.
- Внешняя вода может поступать обратно в прибор. Вода может вытечь, если труба ослаблена.

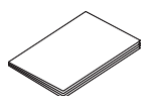
ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Описание прибора

Примечание: изображение в руководстве по эксплуатации является ориентировочным и может не соответствовать приобретенному вами прибору.



Аксессуары и прилагаемые документы



Руководство по эксплуатации



Шланг подачи воды
(поставляется по заказу)

Предварительная проверка перед эксплуатацией

До начала работы с прибором проверьте следующее:

- убедитесь, что вилка питания включена в розетку;
- убедитесь, что сливной шланг установлен правильно;
- убедитесь, что сушильная машина расположена горизонтально, иначе она будет вибрировать при работе.

При работе со сушильной машиной следует обращать внимание на обозначения, которые есть на предметах одежды, и действовать в соответствии со всеми указаниями.

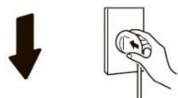
Обозначение	Описание	Обозначение	Описание
	Сушка		Следует повесить на плечики
	Стандартная сушка одежды		Следует повесить на веревку
	Не для сушильной машины		Равномерно распределите сухую одежду
	Нельзя сушить		Сушите в затененном месте
	Химчистка/сухая чистка		Доступны различные растворители для химической чистки
	Химчистка неприменима		Сухая чистка бензином, спиртом

Распределение одежды

- Проверьте этикетку на изделии и выберите режим сушки в соответствии с рекомендациями.
- Время сушки и уровень зависят от типа изделия.
- Не сушите одежду, которая может после этого дать усадку.
- Распределите предметы одежды по типу, размеру, цвету и материалу.
- Новые полотенца или синтетические ткани могут пушиться. Их следует сушить отдельно.
- Если на одежде есть молнии или пуговицы, изделие рекомендуется вывернуть, расстегнуть молнии и застегнуть пуговицы, чтобы уменьшить шум во время сушки.

Порядок действий

1. Вставьте вилку в розетку.



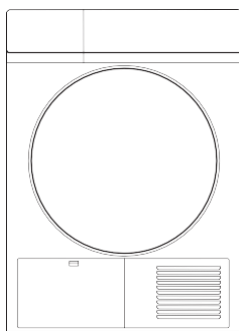
2. Откройте дверцу и положите изделия в прибор.



3. Закройте дверцу.



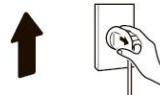
4. Выберите программу.



8. Очистите фильтр и опорожните емкость для воды.



7. Вытащите вилку из розетки.



6. Достаньте изделия из прибора.



5. Нажмите кнопку «Пуск/Пауза».



- Перед началом работы с прибором убедитесь, что фильтр чистый.
- Рассортируйте одежду, которую собираетесь сушить.
- Водный конденсат непригоден для питья!
- Убедитесь, что между дверцей и резиновым уплотнительным кольцом нет одежды.

Панель управления



① Кнопки и функции

1. Таймер	В режиме ожидания подходит для таких программ, как «Ежедневная сушка», «Гигиена», «Детская одежда», «Пуховики», «Шерсть», а также для регулировки времени сушки.
2. Отсрочка ⌚	Время сушки можно отложить. В режиме ожидания нажмите эту кнопку, чтобы установить время отсрочки.
3. Уровень сушки	Нажав эту кнопку несколько раз, вы можете выбрать степень сушки. <i>Интенсивная сушка ☀️ Повесить и досушить ☀️ Можно надевать ☀️</i>
4. Блокировка 🛡️	Данная функция позволяет блокировать все кнопки в том случае, если ребенок случайно нажмет какую-либо из них. Блокировка не распространяется на кнопку включения/выключения. Нажмите и удерживайте 3 секунды кнопку «Уровень сушки», чтобы включить или выключить функцию блокировки. Индикатор загорится или погаснет соответственно.
5. Температура	В режиме ожидания нажмите эту кнопку, чтобы выбрать подходящую температуру сушки (t 1 – низкая температура, t 2 – средняя температура, t 3 – температура выше средней, t 4 – высокая температура).
6. Звуковой сигнал 🔊	В любом состоянии прибора, кроме выключенного и заблокированного, нажмите и удерживайте 3 секунды кнопку «Температура», чтобы включить или выключить звуковой сигнал. Индикатор загорится или погаснет соответственно.
7. Вкл./Выкл.	Кнопка питания включает прибор. Если он включен и простаивает в течение 5 минут, питание автоматически отключается.
8. Пуск/Пауза	Нажмите эту кнопку, чтобы начать или приостановить процесс сушки.

② Окно отображения

	В окне отображения показано оставшееся время, время отсрочки и код ошибки. Примечание: оставшееся время постепенно уменьшается по мере высыхания изделий. Если в процессе сушки происходит ошибка, отображается соответствующий код.
	Емкость для воды: если этот значок ярко горит, следует опорожнить емкость с водой.
	Очистка фильтра: если этот значок ярко горит, следует очистить фильтр.
	Горящий индикатор дверного замка указывает на то, что дверца закрыта, а погасший индикатор означает, что дверца открыта.

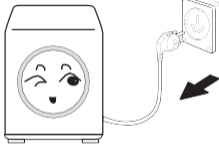
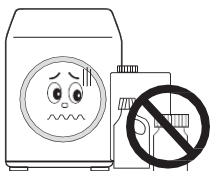
③ Описание программ

Программа	Вес изделий	Вид изделий
Ежедневная сушка	10 кг	Подходит для сушки изделий из хлопчатобумажных, льняных, синтетических и смешанных тканей; используйте функцию «Таймер» для настройки времени сушки.
Быстрая сушка	0,8 кг	Подходит для сушки 3-4 тонких рубашек.
Гигиена	2,5 кг	Подходит для сушки пеленок, подгузников, носовых платков и т. п.; используйте функцию «Таймер» для настройки времени сушки.
Постельное белье	2,5 кг	Подходит для сушки изделий из хлопчатобумажных, льняных и синтетических тканей, комплектов из четырех предметов и одеял.
Интенсивный режим	5,0 кг	Подходит для сушки изделий из хлопчатобумажных и льняных тканей, сушка осуществляется в интенсивном режиме.
Хлопок	5,0 кг	Подходит для сушки изделий из хлопчатобумажных и льняных тканей.
Теплый воздух	5,0 кг	Программа для подогревания изделий; используйте функцию «Таймер» для настройки времени сушки.
Детская одежда	2 кг	Подходит для сушки детской одежды и небольших предметов одежды; используйте функцию «Таймер» для настройки времени сушки.
Нижнее белье	0,5 кг	Подходит для сушки нижнего белья, изделий из плотного волокна.
Синтетика	4,0 кг	Подходит для сушки синтетических или смесовых тканей.
Джинсовая одежда	5,0 кг	Подходит для сушки изделий из джинсовых тканей и плотной одежды.
Пуховик	2,0 кг	Подходит для сушки пуховых пальто и курток; используйте функцию «Таймер» для регулировки времени сушки.
Бережная сушка	0,2 кг	Подходит для сушки изделий из шелка и других тонких тканей.
Шерсть	0,5 кг	Программа для сушки изделий из шерсти или тканей с содержанием шерсти; используйте функцию «Таймер» для настройки времени сушки.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Очистка сушильной машины

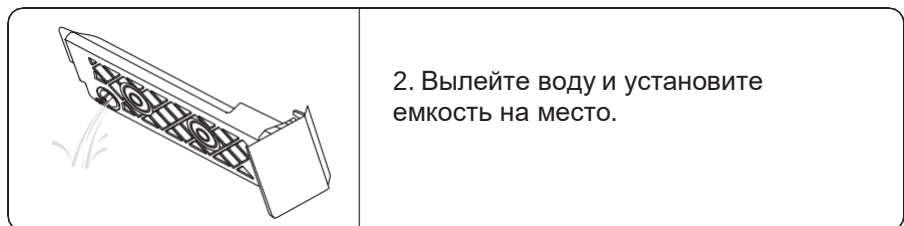
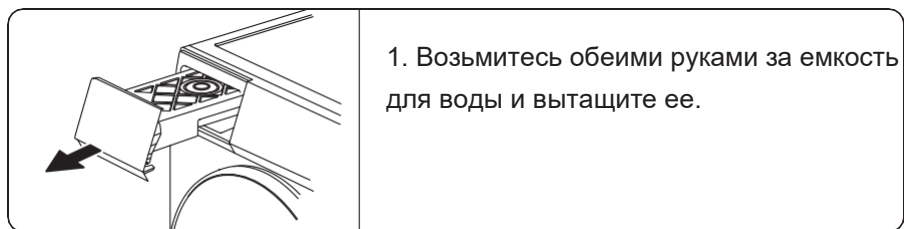
Отключите электропитание перед техническим обслуживанием или очисткой прибора.

	1. Из соображений безопасности отсоедините штепсельную вилку после отключения питания. 2. Не прикасайтесь к шнурам питания, коммутационным панелям и т. д. мокрыми руками.
	3. Не используйте летучие вещества. Использование растворителей, бензина, отбеливателя и т. д. может привести к изменению цвета изделия или поломке прибора. Нельзя использовать синтетические очищающие средства, моющие средства с содержанием бензола, растворителей и т. п.
	4. Не разбрызгивайте воду на поверхность прибора! Не очищайте прибор непосредственно водой: это может привести к поражению электрическим током и поломке прибора.
	5. Очистите верхнюю часть сушильной машины влажной тряпкой; не используйте моющие средства.



Не распыляйте моющее средство непосредственно на прибор, распылите его на чистую ткань и протрите ею поверхность прибора.

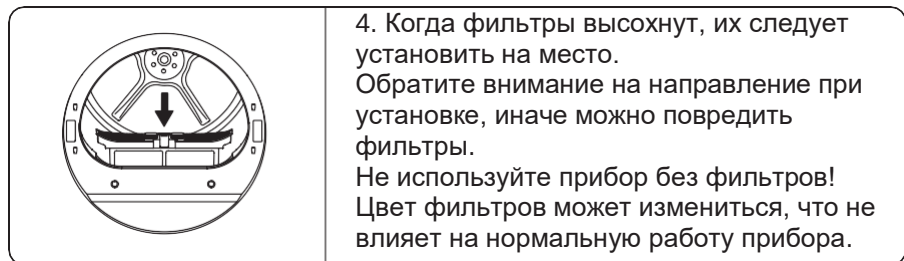
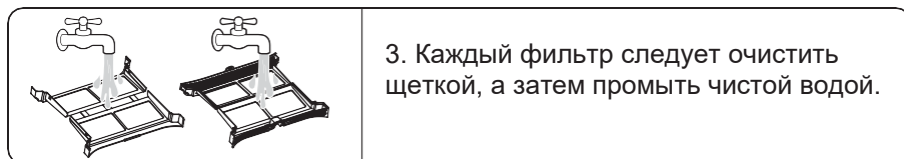
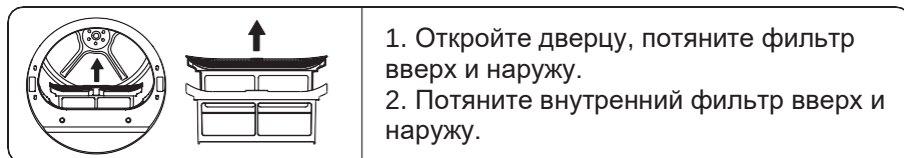
Опорожнение емкости для воды



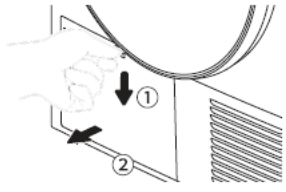
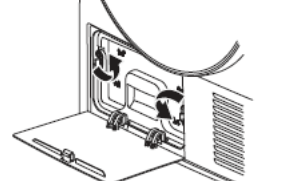
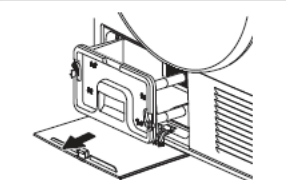
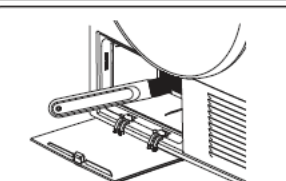
- Водный конденсат непригоден для питья!
- После каждого использования прибора опорожняйте емкость для воды.
- Если во время работы появляется значок , опорожните емкость для воды и нажмите «Пуск».
- Когда емкость для воды заполнена, достаньте ее обеими руками. (Падение емкости для воды может привести к травме.)

Очистка фильтра

Чтобы сократить время сушки и сэкономить электроэнергию, очищайте фильтр до и после использования.



Очистка теплообменника

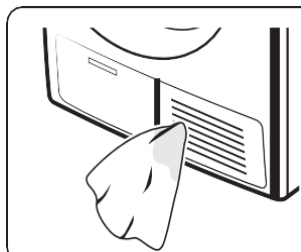
	1. Откройте крышку теплообменника под машиной. (Откройте крышку, нажав на нее рукой и потянув ее наружу.)
	2. Поверните два фиксатора.
	3. Вытащите эту ручку.
	4. Очистите поверхность теплообменника щеткой, эффективность работы сушилki может быть значительно повышена после очистки от скопившегося ворса.

Очистка теплообменника



- Перед очисткой поверхности теплообменника наденьте защитные перчатки.
- Давление на теплообменник приводит к его деформации.
- Нельзя разбрызгивать воду непосредственно на теплообменник.

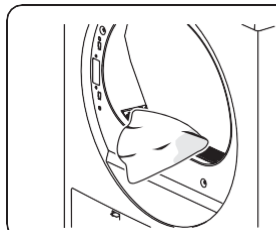
Очистка вентиляционного отверстия



Если в воздухозаборнике на передней панели прибора скапливается пыль, протрите его влажной тканью. Пыль скапливается и попадает в прибор, что может привести к неполадкам в работе или возгоранию. Следует вовремя очищать вентиляционное отверстие.

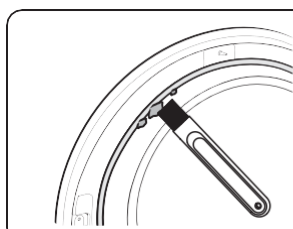
Очистка датчика влажности

Чтобы сократить время сушки и сэкономить электроэнергию, производите очистку до и после использования прибора.



Очистите поверхность датчика мягкой тканью. Для обеспечения высокой производительности прибора каждый периодически очищайте поверхность датчика. Накопление пыли на датчике мешает работе сушки, что приводит к увеличению времени сушки.

Очистка дверцы



Внутри дверцы может скапливаться пыль или пух от одежды. Регулярно протирайте дверцу мягкой тканью и очищайте щеткой.



Не снимайте с дверцы резиновый уплотнитель.

Обслуживание прибора зимой

Если температура ниже нуля градусов по Цельсию и сушильная машина замерзла, прибор может выдать код ошибки oF и запросить опорожнение емкости  для воды.

Обслуживание сливного шланга осуществляется описанным ниже способом.

- Оберните его горячим полотенцем.
- Оставшаяся вода в трубе может замерзнуть зимой, поэтому сливайте воду после использования сушильной машины.

Если вода в емкости замерзла, поместите емкость в теплую воду.



При слишком низкой температуре конденсат в шланге замерзает, что приводит к выходу прибора из строя.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИБОРА

Параметры	Модель ТА 100.3
Номинальное напряжение	220 В~
Номинальная частота	50 Гц
Номинальная мощность	700 Вт
Температура условий эксплуатации	5 ~ 35 °C
Номинальная вместимость сухой одежды	10,0 кг
Чистый вес	49 кг
Размеры (мм)	598 x 660 x 850
Охлаждающее вещество	R134a
Количество охлаждающего вещества	280 г

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Перед обращением в отдел послепродажного обслуживания попытайтесь устранить неисправность самостоятельно, как указано в таблице ниже.

Код ошибки	Описание кода	Решение
 или 	Емкость для воды заполнена, конденсат замерз, а дренажный насос работает неисправно.	Опорожните емкость для воды и запустите прибор заново. Если проблема возникает неоднократно, обратитесь в отдел послепродажного обслуживания.
	Температура помещения, в котором установлен прибор, ниже нуля.	Смотрите раздел «Обслуживание прибора зимой». Если проблема возникает неоднократно, обратитесь в отдел послепродажного обслуживания.
	Ошибка датчика температуры компрессора	Отключите прибор от сети и подождите некоторое время, прежде чем перезапустить его. Если проблема возникает неоднократно, обратитесь в отдел послепродажного обслуживания.
	Ошибка датчика температуры сливной трубы конденсатора	
	Ненормальный нагрев при сушке	
 или 	Засорение фильтра или выход из строя двигателя	Очистите фильтр и перезапустите прибор. Если проблема возникает неоднократно, обратитесь в отдел послепродажного обслуживания.
	Отклонение от нормы температуры окружающей среды	Если температура окружающей среды ниже 0 °C, переведите прибор в режим температуры 5 ~ 35 °C. Если проблема возникает неоднократно, обратитесь в отдел послепродажного обслуживания.

Перед обращением в отдел послепродажного обслуживания проверьте следующее.

Проблема	Решение
Прибор не работает	• Убедитесь, что вилка питания подключена к розетке. • Проверьте домашний автоматический выключатель и предохранитель. • Убедитесь, что дверца прибора плотно закрыта. • Нажмите кнопку «Пуск». • Опорожните емкость с водой. • Очистите фильтр.
Прибор не нагревает	• Проверьте домашний автоматический выключатель и предохранитель. • Убедитесь, что фильтры и теплообменники чистые, при необходимости очистите их. • Возможно, выбрана программа охлаждения.
Изделия слишком долго сохнут	• Выберите программу сушки в соответствии с типом ткани. • Не перегружайте прибор. • Проверьте, чистый ли теплообменник. • Убедитесь, что прибор находится в подходящих условиях. • Убедитесь, что вход охлаждающего воздуха не заблокирован. • Очистите фильтр.
Слышен шум	• Убедитесь, что внутри барабана нет гвоздей, монет, ключей и других мелких предметов. Если они есть, удалите их. • Убедитесь, что прибор расположен горизонтально. • Жужжание, похожее на звук фена, является нормальным звуком при работе.
Одежда деформируется	• Некоторые вещи после стирки не следует сушить в сушильной машине. • Перед сушкой изучите все указания на ярлыке одежды.
На одежде остается ворс	• Перед укладкой в прибор предметов одежды убедитесь, что фильтр очищен. • Одежду, к которой легко прилипают ворсинки и пух, следует сушить отдельно. • Убедитесь, что карманы одежды пусты.
Одежда мнется	• Выберите программу сушки в соответствии с типом ткани. • Уменьшите количество одежды.
После сушки в изделиях остается влага	• Уменьшите количество изделий. • Выберите программу теплого воздуха для повторной сушки. • Предметы одежды расположены слишком плотно друг к другу.
Из прибора исходит запах	• Такие средства, как краски или лаки, могут источать сильный запах, который проникает в сушильную машину. Если в воздухе есть такой запах, проветрите помещение перед использованием прибора.

ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Любые работы по обслуживанию устройства должен осуществлять квалифицированный специалист, имеющий разрешение на работу с устройствами этого бренда. Чтобы облегчить обработку вашего запроса, во время вашего звонка укажите полные данные вашего устройства (коммерческие реквизиты, эксплуатационные данные и серийный номер). Эти данные указаны на заводской табличке.

Сервисная служба Graude

По вопросам сервисного обслуживания просьба обращаться в Единый контактный центр сервисной службы:

- по телефону 8 (800) 707-85-70;

- по электронной почте

service.msk@home-holding.ru;

- через мессенджеры  

+7 (968) 598-20-64 (сообщения).